

TERMINOLOGIA SĘDZIOWSKA		
	ANGIELSKA	NIEMIECKA
azot	liquid Nitrogen	Stickstoff
belka startowa	starting gate	Startluke
biegi	cross country	Langlauf
biuro zawodów	race office	Rennbüro
bramka	gate	Tor
certyfiakat	homologation	Homologierung
delegat techniczny	technical delegate	Technische Delegierte
deptacze	slip crew	Rutschkommandos
DNF	did not finish	Nichts zum Ziel
DNS	did not start	Nichts am Start
DSQ	disqualified	Disqualifiziert
dyrektor zawodów (RD)	race director	Renn-Direktor
dyskwalifikacja	disqualification	Disqualifikation
fotocela	photo cell	
kierownik zawodów	chief of competition, chief of race	Rennleiter
kombinacja norweska	Nordic combined	Nordische Kombination
komunikat	invitation	Ausschreibung
kontuzja	injury	Verletzungen
kraj	nation	Nationen
losowanie	draw	Auslosung
meta	finish	Ziel
międzyczas	intermediate time	Zwischenzeit
NRS	ICR	IWO
numer startowy	starting bib	Startnummer
odprawa techniczna	team captains' meeting	Manschaftsfuerersitzung
	briefing	
okrażenie	lap	Runde
kara	penalty, sanction	Sanktionen / Zuschlag
posiedzenie jury	jury meeting	Jury Sitzung
protest	protest	Proteste
protokół	minutes	Protokoll
próg	take off	Schanzentisch
przedszkoczek	forejumper	Vorspringer
przedzjeźdźca	forerunner	Vorläufer
przejazd	run	Lauf
przepisy	rules	Reglen
raport DT	TD report	TD Bericht
rozbieg	inrun	Anlauf
rozdzanie nagród	prize giving ceremony	Siegerehrung
salmiak	Chemicals / fertilizer	Duenger
sekretarz zawodów	race secretary	Rennsekretär
seria	round	Durchgang
seria próbna	trial round	Probe Durchgang
sędzia	judge	Richter
sędzia orzekający	jumping judge	Sprungrichter
sędzia rozjemca	referee	Schiedsrichter
sędziowie długościowi	distance measurers	Weitenmessung Richter

Arkusz1

skocznia	ski jump, ski jumping hill	Sprungschanze
skoki	ski jumping	Skispringen
stadion biegowy	cross country stadium	Stadion
starter	starter	Startrichter
stok	slope	Piste
strefa zmian	exchange zone	Wechselzone
sztuczny śnieg	artificial snow	Kunstschnee
pomiar czasu	timing	Timing, Zeitmessung
tory	tracks	Spur
trasa biegowa	cross country trail / course	Langlauf Strecke
trasa zjazdowa	pist	Piste / Rennstrecke
trener	coach	Trainer
tyczki slalomowe	slalom poles	Slalomkippstange
uczestnik	participant	Teilnehmer
upomnienie	reprimand	
ustawiający	course setter	Kurssetzer
wieża	judges tower	Sprungrichterturm
wybieg	outrun	Auslauf
wyposażenie / sprzęt	equipment	Ausrüstung
zawodnik	athlete	Wettkämpfer
zawody	competition / race	Wettkampf
	event	
zeskok	landing area	Aufsprungbahn
zgłoszenie	entry	Anmeldung
zjazdy	Alpine skiing	Ski Alpine
znakowanie nart	ski marking	Skimarkieren
opracowanie: Agnieszka Baczkowska, www.tatrasport.pl		